

A<sup>o</sup>. 1941.



N<sup>o</sup>. 136.

## PUBLICATIEBLAD.

---

BESCHIKKING van den 28sten November 1941, no. 5656 bepalende de opneming in het Publicatieblad van den thans geldenden tekst van de landsverordening van den 29sten November 1940 houdende regelen betreffende het deviezenverkeer (P. B. 1940 No. 142), zooals sedert gewijzigd en aangevuld.

---

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Overwegende, dat ingevolge artikel 4 van de landsverordening van den 28sten November 1941, P.B. 1941 No. 135, tot wijziging en aanvulling van de landsverordening van den 29sten November 1940 (P.B. 1940 No. 142) houdende regelen betreffende het deviezenverkeer, de Gouverneur bevoegd is den tekst van de landsverordening van den 29sten November 1940, zooals deze luidt volgens de daarin laatstelijk door gemelde landsverordening van heden (P. B. 1941 No. 135) aangebrachte aanvullingen en wijzigingen door opneming in het Publicatieblad bekend te maken, voor zoover noodig in eene doorlopend genummerde reeks artikelen samengevat en onder wijziging dienovereenkomstig van de aanhaling daarin van de artikelen of gedeelten daarvan.

HEEFT GOEDGEVONDEN te bepalen:

dat de tekst van voormelde landsverordening van 29 November 1940 (P.B. 1940 No. 142), zooals deze luidt volgens de daarin aangebrachte wijzigingen en aanvullingen bij: de landsverordening van den 28sten November 1941 (P.B. 1941 No. 135), in een doorlopend genummerde reeks artikelen samengevat en onder wijziging dienovereenkomstig van de aanhaling daarin van

de artikelen of gedeelten daarvan, nevens deze beschikking, in het *Publicatieblad* zal worden opgenomen.

Willemstad, den 28sten November 1941.

De Gouverneur voornoemd,

G. J. J. WOUTERS.

Uitgegeven den 28sten November 1941.

De gouvernements-secretaris,  
GRONEMEIJER.

Tekst van de landsverordening van den 29sten November 1940 (P.B. 1940 No. 142) houdende regelen betreffende het de-  
viezenverkeer, zooals deze luidt volgens de daarin aangebrachte  
wijzigingen en aanvullingen bij:

de landsverordening van den 28sten November 1941, (P.B. 1941  
No. 135) in een doorlopend genummerde reeks artikelen samen-  
gevat en onder wijziging dienovereenkomstig van de aanhaling  
daarin van de artikelen of gedeelten daarvan.

## HOOFDSTUK I.

### *Algemeene bepalingen.*

#### § 1. Beteekenis van eenige uitdrukkingen.

##### Artikel 1.

Voor de toepassing van deze landsverordening en van de  
daarop berustende bepalingen worden verstaan onder:

##### 1. ingezetenen:

- a. de binnen het gebiedsdeel Curaçao wonende of kantoor-  
houdende natuurlijke personen;
- b. de binnen het gebiedsdeel Curaçao gevestigde of kan-  
toorhoudende rechtspersonen.

De Gouverneur kan bepalen, dat voor de toepassing van bij  
of krachtens deze landsverordening gegeven voorschriften  
natuurlijke en rechtspersonen, vallende onder de omschrij-

ving van ingezetenen, zullen worden aangemerkt als niet-ingezetenen;

2. niet-ingezetenen:

de natuurlijke en rechtspersonen niet vallende onder de omschrijving van ingezetenen.

De Gouverneur kan bepalen, dat voor de toepassing van bij of krachtens deze landsverordening gegeven voorschriften natuurlijke en rechtspersonen, vallende onder de omschrijving van niet-ingezetenen, zullen worden aangemerkt als ingezetenen;

3. eigenaar:

de eigenaar zoomede hij, die krachtens algemeene verordening of krachtens rechterlijke beslissing is aangewezen als wettige vertegenwoordiger van den eigenaar;

4. goud:

gouden munten, gouden muntmateriaal en onbewerkt goud;

5. betaalmiddelen:

metaal- en papiergeld, bankbiljetten en soortgelijke betaalmiddelen met uitzondering van gouden munten;

6. geldswaardige papieren:

cheques, wisselbrieven, promessen en soortgelijke geldswaardige papieren, met uitzondering van coupons, dividendbewijzen en effecten;

7. effecten:

inschrijvingen in schuld- en aandeelenregisters, obligaties, pandbrieven, aandeelen, winstbewijzen en soortgelijke waardepapieren alsmede talons, coupons en dividendbewijzen;

8. vorderingen:

dadelijk en niet dadelijk opeisbare deposito's, saldi in rekening-courant en andere inschulden;

9. invoer:

A. voor zoover betreft de eilanden Aruba, Bonaire en Curaçao: het brengen in het vrije verkeer, zoowel rechtstreeks uit het buitenland als na voorafgaanden opslag in entrepôt;

B. voor zoover betreft de eilanden Saba, St. Eustatius en St. Maarten (Ned. gedeelte): het brengen van niet in het vrije verkeer zijnde goederen, uit een schip aan den wal, uit een luchtvaartuig op den beganen grond of over een landgrens, behalve indien deze handeling betrekking heeft op doorvoer;

## 10. uitvoer:

- A. voor zoover betreft de eilanden Aruba, Bonaire en Curaçao; het brengen uit het vrije verkeer;
- B. voor zoover betreft de eilanden Saba, St. Eustatius en St. Maarten (Ned. gedeelte): het brengen van goederen aan boord van een schip of luchtvaartuig of over een landgrens ten vervoer naar buiten het gebiedsdeel Curaçao, behalve indien deze handeling betrekking heeft op doorvoer;

terwijl voorts onder uitvoer mede wordt begrepen:

- a. het ten uitvoer aangeven aan ambtenaren van den betrokken belastingdienst;
- b. het ten uitvoer naar het buitenland aan een ondernemer van vervoer aanbieden van de desbetreffende zaken;
- c. het opnemen, aanbrengen of aanwezig hebben van de desbetreffende zaken, waarvan het niet aannemelijk is dat zij bestemd zijn om binnenslands te blijven in, aan of op eenig vervoermiddel, dat al dan niet rechtstreeks naar het buitenland zal vertrekken;
- d. het tot vertrek gereed maken van een kennelijk ten uitvoer bestemd vervoermiddel.

## Artikel 2.

- 1. Voor de toepassing van deze landsverordening en de daarop berustende bepalingen worden als binnenlandsch aangemerkt:
  - a. betaalmiddelen, voor zoover zij binnen het gebiedsdeel Curaçao de hoedanigheid van wettig betaalmiddel bezitten;
  - b. geldswaardige papieren, effecten en vorderingen, voor zoover zij uitsluitend betaalbaar zijn binnen het gebiedsdeel Curaçao en de schuldenaar ingezetene is;
  - c. andere onlichamelijke zaken, voor zoover daaruit voortvloeiende rechten op betaling uitsluitend jegens ingezetenen kunnen worden geldend gemaakt.
- 2. Alle andere betaalmiddelen, geldswaardige papieren, effecten, vorderingen en andere onlichamelijke zaken worden voor de toepassing van deze landsverordening en de daarop berustende bepalingen als buitenlandsch aangemerkt.

§2. Omvang van de werking van de landsverordening.

Artikel 3.

De bij of krachtens deze landsverordening gestelde bepalingen zijn, tenzij door of namens den Gouverneur anders wordt bepaald, niet van toepassing op handelingen, vallende onder de Wet Internationaal Betalingsverkeer 1934 (P.B. 1935 No. 6), een verdrag als bedoeld in § I dier wet, een autonomen maatregel, als bedoeld in § II dier wet, of onder op die wet berustende bepalingen.

Artikel 4.

De bij of krachtens deze landsverordening gestelde bepalingen zijn niet van toepassing op de Curaçaosche Bank, voor zover betreft waarden, welke zij als circulatiebank voor eigen rekening bezit, dan wel voor rekening van het Rijk in Europa of van een van de rechtspersonen Nederlandsch-Indië, Suriname en Curaçao onder zich heeft.

Artikel 5.

Van het bepaalde bij of krachtens de artikelen 17, 18, 19 en 20 zoömede van nader door den Gouverneur aan te wijzen bepalingen zijn vrijgesteld de consulaire en andere vertegenwoordigers van vreemde mogendheden en de hun toegevoegde ambtenaren; allen mits zij vreemdelingen zijn en binnen het gebiedsdeel Curaçao overigens geen beroep of bedrijf uitoefenen en onder voorwaarde dat, indien door den Staat, welken zij vertegenwoordigen, een soortgelijke regeling is getroffen, de consulaire en andere vertegenwoordigers der Nederlanden en de hun toegevoegde ambtenaren in dien Staat overeenkomstige vrijstelling genieten.

Artikel 6.

Door of namens den Gouverneur kan van bij of krachtens deze landsverordening gestelde bepalingen geheel of gedeeltelijk ontheffing worden verleend aan ingezetenen, die:

a. voor zoover zij natuurlijke personen zijn, vreemdelingen zijn;

- b. voor zoover zij rechtspersonen zijn, niet binnen het gebiedsdeel Curaçao gevestigd zijn.

§ 3. Andere algemeene bepalingen.

Artikel 7.

De Gouverneur kan regelen stellen nopens de uitoefening van bij of krachtens deze landsverordening verleende bevoegdheden en algemeene of bijzondere voorschriften geven, welke naar zijn oordeel noodzakelijk zijn voor de uitvoering en het toezicht op de naleving van het bij of krachtens deze landsverordening bepaalde.

Artikel 8.

1. Aan vergunningen of ontheffingen, verleend krachtens deze landsverordening of de op haar berustende bepalingen, kunnen voorwaarden worden verbonden.
2. Hij, die handelt in strijd met of niet nakomt de voorwaarden, bedoeld in lid 1, wordt geacht gehandeld te hebben zonder vergunning of ontheffing.

Artikel 9.

1. Is door een der partijen bij een handeling een vergunning of ontheffing krachtens deze landsverordening of de op haar berustende bepalingen verkregen, dan is voor de andere partij of partijen bij deze handeling vergunning of ontheffing niet vereischt.
2. Vergunningen of ontheffingen krachtens deze landsverordening of de op haar berustende bepalingen, welke betrekking hebben op het nakomen van een schuldverplichting, worden door den schuldenaar aangevraagd en aan dezen verleend. De schuldeischer is bevoegd ook zijnerzijds de vergunning of ontheffing aan te vragen, welke in dat geval aan hem kan worden verleend.

Artikel 10.

Is ingevolge eenig bij of krachtens deze landsverordening

gegeven voorschrift voor het verrichten van een handeling een vergunning of ontheffing dan wel het voldoen aan bepaalde voorwaarden vereischt, dan is veroordeeling tot het verrichten dezer handeling of tenuitvoerlegging van een verkregen vonnis, rechterlijke beschikking of rechterlijk verlof slechts mogelijk, nadat de vereischte vergunning of ontheffing is verkregen dan wel aan de voorwaarden is voldaan.

#### Artikel 11.

1. Alle stukken opgemaakt in verband met de toepassing en nakoming van de bij of krachtens deze landsverordening gestelde bepalingen, zijn vrij van zegel en van de formaliteit van registratie.
2. De in lid 1 bedoelde stukken worden, voorzoover de formaliteit van registratie wordt gewenscht, kosteloos geregistreerd.

### HOOFDSTUK II.

#### *Deviezencommissie.*

#### Artikel 12.

1. Ter uitvoering van deze landsverordening wordt een commissie ingesteld, hierna te noemen de Deviezencommissie.
2. De Deviezencommissie zal zijn samengesteld uit vijf leden. Van deze vijf leden worden drie door deze Commissie met de behandeling van de dagelijksche zaken belast. Geen ambtenaar deel uitmakende van den dienst der afdeeling Deviezencontrole mag lid van de Deviezencommissie zijn. De Gouverneur kan echter een ambtenaar van den dienst der Deviezencontrole als secretaris aan de Deviezencommissie toevoegen. Deze secretaris zal dan slechts een adviseerende stem hebben.
3. De Deviezencommissie heeft tot taak het beschikbaar komen van voor de instandhouding der volkshuishouding vereischte deviezen, zoomede een juist en doelmatig gebruik van de voorhanden deviezen, te bevorderen, alsmede den Gouverneur terzake van advies te dienen.
4. De Gouverneur benoemt de leden en regelt de werkwijze van de Deviezencommissie.
5. De Gouverneur benoemt een commissie van advies, welke door de Deviezencommissie wordt gehoord in gevallen, waarin deze zulks noodig oordeelt.

## Artikel 13.

1. Ingezetenen, zoomede binnen het gebiedsdeel Curaçao ver-  
toevende niet-ingezetenen zijn verplicht aan de Deviezen-  
commissie de inlichtingen te verstrekken en de bescheiden  
over te leggen, waarvan de verstrekking of overlegging door  
de commissie voor de uitvoering van de haar opgedragen  
taak noodzakelijk wordt geacht.
2. De Deviezencommissie is bevoegd door een of meer van ha-  
rentwege aangewezen deskundigen terzake een onderzoek te  
doen instellen.
3. Ieder, van wien voor een zoodanig onderzoek medewerking  
wordt verlangd, is verplicht deze te verleen.

## Artikel 14.

De Deviezencommissie kan bepalen, dat te haren genoegen  
door dengene, voor wien uit bij of krachtens deze landsverorde-  
ning gestelde bepalingen verplichtingen voortvloeien, zekerheid  
moet worden gesteld voor de richtige nakoming van die ver-  
plichtingen.

## Artikel 15.

1. De Gouverneur kan aan de Deviezencommissie, aan de Cu-  
raçaosche Bank en aan andere daartoe aan te wijzen instel-  
lingen nader te omschrijven bevoegdheden met betrekking  
tot het onderwerp van deze landsverordening verleen.
2. De in lid 1 bedoelde instellingen zijn verplicht dienovereen-  
komstig hare medewerking te verleen en de in verband  
daarmede door de Deviezencommissie noodzakelijk geachte  
controlemaatregelen te gedoogen.
3. Zij kunnen voor hare bemoeiingen ingevolge deze landsver-  
ordening kosten in rekening brengen volgens door den Gou-  
verneur vast te stellen en in de Curaçaosche Courant bekend  
te maken tarieven.

## HOOFDSTUK III.

*Deviezenfonds.*

## Artikel 16.

1. Bij deze landsverordening wordt ingesteld een Curaçaosch  
Deviezenfonds, gevestigd te Willemstad, hierna te noemen  
het Deviezenfonds.



2. Het beheer van het Deviezenfonds geschiedt door de Deviezencommissie, en omvat, behalve het overnemen en ter beschikking stellen van waarden, als bedoeld in artikel 20 en artikel 21, het aangaan van alle financieele transacties, welke naar het oordeel van de commissie gewenscht zijn om het fonds zooveel mogelijk dienstbaar te maken aan het doel van deze landsverordening.
3. De waarden van het Deviezenfonds berusten onder de Curaçaosche Bank, die van het beheer een afzonderlijke boekhouding voert en ook de administratie, die overigens ten behoeve van het fonds wordt gevoerd, afgescheiden houdt van haar eigen administratie.
4. De Deviezencommissie brengt na afloop van elk kalenderkwartaal, en telkenmale wanneer zulks tusschentijds door den Gouverneur noodig wordt geoordeeld, aan dezen verslag uit over de werkzaamheden van het Deviezenfonds.
5. De Gouverneur is bevoegd aan het Deviezenfonds onder door hem te bepalen voorwaarden voorschotten te verstrekken.
6. De wijze van verantwoording en de afwikkeling van het Deviezenfonds zullen nader bij landsverordening worden geregeld.

#### HOOFDSTUK IV.

##### *Deviezenvoorschriften.*

##### § 1. Aanmelding van waarden en verplichtingen.

##### Artikel 17.

##### 1. Ingezetenen zijn verplicht:

- a. goud,
- b. buitenlandsche betaalmiddelen,
- c. buitenlandsche geldswaardige papieren,
- d. buitenlandsche effecten,

welke zij op het tijdstip van het in werking treden van deze landsverordening onder zich hebben, dan wel na dat tijdstip onder zich krijgen, binnen een door de Deviezencommissie vast te stellen termijn en op een door haar aan te geven wijze aan te melden bij een van de krachtens het bepaalde in artikel 15 daartoe aangewezen instellingen.

2. Hij, die waarden in gesloten bewaargeving bij eenige instelling heeft, wordt voor de toepassing van het bepaalde in lid 1 geacht deze waarden onder zich te hebben.
3. Ingezetenen, die op het tijdstip van het in werking treden van deze landsverordening rechten kunnen doen gelden, dan wel na dat tijdstip rechten verkrijgen op:
  - a. in lid 1 genoemde waarden, welke zich buiten het gebiedsdeel Curaçao bevinden,
  - b. buitenlandsche vorderingen,
  - c. andere buitenlandsche onlichamelijke zaken,
  - d. buiten het gebiedsdeel Curaçao berustende dan wel binnen het gebiedsdeel berustende, doch niet in het vrije verkeer gebrachte roerende goederen,
  - e. buiten het gebiedsdeel Curaçao gelegen onroerende goederen,zijn verplicht ten aanzien daarvan te handelen overeenkomstig het in lid 1 bepaalde.
4. Niet-ingezetenen, die zich binnen het gebiedsdeel Curaçao bevinden en aldaar op het tijdstip van het in werking treden van deze landsverordening onder zich hebben, dan wel daarna onder zich krijgen:
  - a. goud,
  - b. betaalmiddelen,
  - c. geldswaardige papieren,
  - d. effecten,
  - e. andere documenten, waarin vorderingen zijn belichaamd,zijn verplicht ten aanzien daarvan te handelen overeenkomstig het in lid 1 bepaalde.
5. Ten aanzien van waarden, die na het tijdstip van het in werking treden van deze landsverordening worden verkregen ingevolge een krachtens de landsverordening verleende vergunning of ontheffing, wordt geacht te zijn voldaan aan de verplichting tot aanmelding, bedoeld in lid 1, lid 3 en lid 4.
6. Van de in dit artikel genoemde verplichtingen kan door of namens de Deviezencommissie algemeene of bijzondere ontheffing worden verleend.

#### Artikel 18.

1. Ingezetenen zijn verplicht:
  - a. in guldens uitgedrukte verplichtingen,

- b. in andere muntsoort uitgedrukte verplichtingen, welke zij op het tijdstip van het in werking treden van deze landsverordening jegens niet-ingezetenen hebben, dan wel na dat tijdstip aangaan, binnen een door de Deviezencommissie vast te stellen termijn en op een door haar aan te geven wijze aan te melden bij een van de krachtens het bepaalde in artikel 15 daartoe aangewezen instellingen.
2. Ten aanzien van verplichtingen, die na het tijdstip van het in werking treden van deze landsverordening worden aangegaan ingevolge een krachtens de landsverordening verleende vergunning of ontheffing, wordt geacht te zijn voldaan aan de verplichting tot aanmelding, bedoeld in lid 1.
3. Van de in lid 1 opgelegde verplichting kan door of namens de Deviezencommissie algemeene of bijzondere ontheffing worden verleend.

§ 2 Wijze van aanhouding van waarden.

Artikel 19.

De Gouverneur kan, ter voorkoming van overtreding van bij of krachtens deze landsverordening gegeven voorschriften, regelen stellen met betrekking tot de wijze van aanhouding van waarden of groepen van waarden, die krachtens het bepaalde in artikel 17 lid 1 of lid 3 behooren te worden aangemeld.

- § 3. Aflevering van waarden aan en ter beschikkingstelling van waarden uit het Deviezenfonds.

Artikel 20.

1. De Gouverneur kan bepalen dat waarden of groepen van waarden, die krachtens het bepaalde in artikel 17 lid 1 of lid 3 behooren te worden aangemeld, ten behoeve van het Deviezenfonds moeten worden afgeleverd dan wel op andere wijze moeten worden dienstbaar gemaakt aan het doel van deze landsverordening.
2. Aflevering, als bedoeld in lid 1, geschiedt aan de Curaçaosche Bank door tusschenkomst van een van de krachtens het bepaalde in artikel 15 daartoe aangewezen instellingen of —

zoo de waarden berusten onder een zoodanige instelling — door deze rechtstreeks.

3. De aflevering geschiedt door dengene, die de waarden onder zich heeft, of — indien deze waarden zich buiten het gebiedsdeel Curaçao bevinden — door dengene, die daarop rechten kan doen gelden.
4. Door den Gouverneur wordt bepaald tegen welke vergoeding de aflevering of op andere wijze dienstbaar making aan het doel van deze landsverordening, als bedoeld in lid 1, zal geschieden.
5. Indien derden rechten kunnen doen gelden op waarden, die moeten worden afgeleverd of op andere wijze dienstbaar gemaakt aan het doel van deze landsverordening, en zij van die rechten tijdig hebben doen blijken, vindt uitbetaling van de vergoeding door de Curaçaosche Bank niet plaats dan nadat terzake tusschen belanghebbenden overeenstemming is bereikt, of bij in kracht van gewijsde gegaan vonnis is beslist.

#### Artikel 21.

1. De Curaçaosche Bank kan uit het Deviezenfonds slechts waarden ter beschikking stellen overeenkomstig door de Deviezencommissie daartoe gegeven algemeene of bijzondere voorschriften.
2. Door den Gouverneur wordt bepaald tegen welke vergoeding de terbeschikkingstelling, als bedoeld in lid 1, zal geschieden.

§ 4. Verkrijging van, beschikking over, bezwaring en vervreemding van waarden.

#### Artikel 22.

Het is aan ingezetenen slechts krachtens een door of namens de Deviezencommissie verleende algemeene of bijzondere vergunning geoorloofd:

1. te verkrijgen, te beschikken over, te bezwaren en te vervreemden waarden, die krachtens het bepaalde in artikel 17 lid 1 of lid 3 behooren te worden aangemeld;
2. te verkrijgen, te beschikken over, te bezwaren en te vervreemden:

- a. binnenlandsche betaalmiddelen,
  - b. binnenlandsche geldswaardige papieren,
  - c. binnenlandsche effecten,
  - d. binnenlandsche vorderingen,
  - e. andere binnenlandsche onlichamelijke zaken,
  - f. binnen het gebiedsdeel Curaçao berustende in het vrije verkeer zijnde roerende goederen,
  - g. binnen het gebiedsdeel Curaçao gelegen onroerende goederen,
- alle voor zoover strekkende ten gunste van een niet-ingezetene of ten gunste van een ingezetene ten behoeve of voor rekening van een niet-ingezetene;
3. medewerking te verleenen aan de in artikel 23 bedoelde handelingen van niet-ingezetenen.

#### Artikel 23.

Het is aan niet-ingezetenen slechts krachtens een door of namens de Deviezencommissie verleende algemeene of bijzondere vergunning geoorloofd te verkrijgen, te beschikken over, te bezwaren en te vervreemden:

1. a. goud,  
b. betaalmiddelen,  
c. geldswaardige papieren,  
d. effecten,  
e. vorderingen,  
f. andere onlichamelijke zaken,  
alle voorzoover zij of de documenten waarin zij zijn belichaamd, binnen het gebiedsdeel Curaçao berusten;
2. binnen het gebiedsdeel Curaçao berustende of gelegen roerende en onroerende goederen.

#### § 5. Invoer en uitvoer van waarden.

#### Artikel 24.

1. De invoer van:
  - a. goud,
  - b. betaalmiddelen,
  - c. geldswaardige papieren,
  - d. effecten,

- e. andere documenten, waarin vorderingen zijn belichaamd, is slechts geoorloofd krachtens een door of namens de Deviezencommissie verleende algemeene of bijzondere vergunning.
- 2. Een krachtens lid 1 verleende vergunning ontheft den verkrijger niet van de overigens bij of krachtens deze landsverordening gestelde verplichtingen.

#### Artikel 25.

De uitvoer van:

- a. goud,
- b. betaalmiddelen,
- c. geldswaardige papieren,
- d. effecten,
- e. andere documenten, waarin vorderingen zijn belichaamd, is slechts geoorloofd krachtens een door of namens de Deviezencommissie verleende algemeene of bijzondere vergunning.

#### HOOFDSTUK V.

*Van verbintenissen nopens den invoer van goederen en van andere verbintenissen, waaruit geldelijke verplichtingen jegens niet-ingezetenen kunnen voortvloeien.*

#### § 1. Overeenkomsten betreffende den invoer van goederen.

#### Artikel 26.

Het aangaan van verbintenissen nopens het ontvangen van goederen uit het buitenland is slechts geoorloofd, voorzoover krachtens een door of namens de Deviezencommissie verleende algemeene of bijzondere vergunning betaling van die goederen is toegestaan.

#### Artikel 27.

Behoudens door of namens de Deviezencommissie verleende algemeene of bijzondere ontheffing dient:

- a. bij het sluiten van een overeenkomst tot koop van goederen uit het buitenland de koopprijs te worden vastgesteld in overeenstemming met de ter plaatse van levering geldende markt-

waarde en in de door of namens genoemde commissie aan-gegeven muntsoort;

- b. het opmaken van de afrekening naar het buitenland, betreffende de waarde of de opbrengst van uit het buitenland herkomstige, binnen het gebiedsdeel Curaçao verbruikte onderscheidenlijk verkochte goederen, aan den invoer waarvan geen koopovereenkomst ten grondslag heeft gelegen, te geschieden met inachtneming van de door of namens genoemde commissie te geven aanwijzingen.

§ 2. Verplichtingen, voortvloeiende uit den invoer van goederen.

Artikel 28.

Tenzij door de Deviezencommissie anders wordt bepaald, is hij, die goederen invoert, verplicht tot overlegging van een, door genoemde commissie voorgeschreven, door of namens den aan-gever geteekende verklaring aan de betrokken ambtenaren der belastingen ter plaatse, waar de goederen ten invoer behooren te worden aangegeven.

Artikel 29.

De in artikel 28 bedoelde ambtenaren kunnen den invoer beletten van goederen, ten aanzien waarvan niet voldaan is aan bij of krachtens deze landsverordening gegeven voorschriften.

§ 3. Andere verbintenissen, waaruit geldelijke verplichtingen jegens niet-ingezetenen kunnen voortvloeien.

Artikel 30.

Het aangaan van andere dan de in artikel 26 bedoelde verbintenissen, waaruit voor ingezetenen geldelijke verplichtingen jegens of voor rekening van niet-ingezetenen kunnen voortvloeien, is slechts geoorloofd krachtens een door of namens de Deviezencommissie verleende algemeene of bijzondere vergunning.

## HOOFDSTUK VI.

*Van verbintenissen nopens den uitvoer van goederen en van andere verbintenissen, waaruit buitenlandsche voordeelingen kunnen voortspruiten.*

§ 1. Overeenkomsten betreffende den uitvoer van goederen.

## Artikel 31.

1. Behoudens door of namens de Deviezencommissie verleende algemeene of bijzondere ontheffing, dient bij het sluiten van een overeenkomst tot verkoop naar het buitenland van zich binnen het gebiedsdeel Curaçao bevindende goederen of tot verkoop van zich buiten dat gebiedsdeel bevindende uit dat gebied herkomstige nog niet verkochte goederen, dan wel tot verkoop binnen het gebiedsdeel van goederen aan of voor rekening van een niet-ingezetene:
  - a. de verkoopprijs te worden vastgesteld in overeenstemming met de ter plaatse van levering geldende marktwaarde en in de door of namens genoemde commissie aangegeven muntsoort;
  - b. de betaling van den geheelen verkoopprijs binnen den gebruikelijken crediettermijn te worden bedongen.
2. De Deviezencommissie is bevoegd:
  - a. het bedingen van bepaalde crediettermijnen dan wel van contante betaling voor te schrijven;
  - b. toe te staan, dat de in lid 1 onder b bedoelde crediettermijn in bijzondere gevallen wordt verlengd;
  - c. verdere voorwaarden ten aanzien van de betaling te stellen.

§ 2. Verplichtingen, voortvloeiende uit den uitvoer van goederen.

## Artikel 32.

Tenzij door de Deviezencommissie anders wordt bepaald, is hij, die goederen uitvoert, verplicht tot overlegging van een, door genoemde commissie voorgeschreven, door of namens den



aangever geteekende verklaring aan de betrokken ambtenaren der belastingen ter plaatse, waar de goederen ten uitvoer behooren te worden aangegeven.

#### Artikel 33.

De in artikel 32 bedoelde ambtenaren kunnen den uitvoer beletten van goederen, ten aanzien waarvan niet voldaan is aan bij of krachtens deze landsverordening gegeven voorschriften.

#### Artikel 34.

1. Ieder, die goederen uitvoert, is verplicht deze binnen een termijn van ten hoogste zes maanden te gelde te maken, met inachtneming van het in artikel 31 bepaalde.
2. Van de in dit artikel genoemde verplichting kan door of namens de Deviezencommissie algemeene of bijzondere ontheffing worden verleend.

§ 3. Verplichtingen, voortvloeiende uit het verrichten van diensten.

#### Artikel 35.

1. Een ingezetene, die diensten verricht ten behoeve of voor rekening van een niet-ingezetene, is verplicht daarvoor betaling te bedingen binnen den gebruikelijken termijn en in de door of namens de Deviezencommissie aangegeven muntsoort.
2. Van de in dit artikel genoemde verplichtingen kan door of namens de Deviezencommissie algemeene of bijzondere ontheffing worden verleend.

§ 4. Overeenkomsten betreffende het afstaan van rechten.

#### Artikel 36.

Het afstaan van rechten, waarover niet gehandeld wordt in andere artikelen van deze landsverordening, door een ingezetene aan, ten behoeve of voor rekening van een niet-ingezetene, is

slechts geoorloofd krachtens een door of namens de Deviezencommissie verleende algemeene of bijzondere vergunning.

§ 5. Verplichtingen, voortvloeiende uit het afstaan van rechten.

#### Artikel 37.

1. Een ingezetene, die rechten afstaat aan, ten behoeve of voor rekening van een niet-ingezetene is verplicht daarvoor betaling te bedingen binnen den gebruikelijken termijn en in de door of namens de Deviezencommissie aangegeven muntsoort.
2. Van de in dit artikel genoemde verplichtingen kan door of namens de Deviezencommissie algemeene of bijzondere ontheffing worden verleend.

### HOOFDSTUK VII.

*Voorschriften betreffende het verlaten van en verblijven buiten het gebiedsdeel Curaçao.*

#### Artikel 38.

De Gouverneur kan in verband met het doel van deze landsverordening regelen stellen met betrekking tot:

- a. het tijdelijk of metterwoon verlaten van het gebiedsdeel Curaçao;
- b. het verblijven buiten het gebiedsdeel Curaçao;
- c. het verkeer binnen het gebiedsdeel Curaçao, voor zoover bij dit verkeer mogelijkheid bestaat buitenlandsch gebied te betreden.

#### Artikel 39.

De Deviezencommissie kan in bijzondere gevallen bepalen, dat een ingezetene het gebiedsdeel Curaçao niet tijdelijk of metterwoon mag verlaten, alvorens hij ook andere dan de in artikel 20 bedoelde waarden, waarop hij rechten kan doen gelden, ten behoeve van het Deviezenfonds heeft afgeleverd of aan het doel

van deze landsverordening heeft dienstbaar gemaakt, dan wel ten genoegen van genoemde commissie voldoende zekerheid heeft gesteld, dat beschikking over, bezwaring of vervreemding van die waarden niet zonder hare toestemming zal plaats vinden.

## HOOFDSTUK VIII.

### *Dwangbevel.*

#### Artikel 40.

1. De Deviezencommissie is bevoegd lichamelijke of onlichamelijke zaken, verkregen door middel van overtreding van bij of krachtens deze landsverordening gegeven voorschriften of waarmede dan wel ten aanzien waarvan zoodanig feit is gepleegd of welke het voorwerp daarvan hebben uitgemaakt, van den overtreder, ongeacht of deze een natuurlijk persoon of een rechtspersoon is, ten gunste van het Deviezenfonds op te vorderen.
2. Opvordering geschiedt tegen vergoeding van de door de Deviezencommissie te bepalen tegenwaarde. De tegenwaarde wordt echter alleen dan aan den rechthebbende uitgekeerd, indien is komen vast te staan, dat de overtreder niet zal terechtstaan. Indien de overtreder zal terechtstaan, wordt de tegenwaarde afgegeven aan den met de strafvervolgning belaste ambtenaar en door dezen als stuk van overtuiging aan den rechter overgelegd.
3. Indien de overtreder niet meer de beschikking heeft over de op te vorderen zaken kan de Deviezencommissie de tegenwaarde opvorderen.

#### Artikel 41.

1. De opvorderingen geschieden bij aangeteekenden brief met bericht van ontvangst.
2. Bij iedere opvordering wordt medegedeeld, dat, indien aan de opvordering niet binnen een aangegeven termijn is voldaan, de overtreder tot voldoening door invordering van een dwangsom zal worden gedwongen.
3. Het bedrag van de dwangsom wordt vastgesteld door de Deviezencommissie overeenkomstig door den Gouverneur te

stellen regelen.

4. Dit bedrag kan worden ingevorderd bij dwangbevel, medebrengend het recht om de goederen van den overtreder zonder vonnis aan te tasten.
5. Het dwangbevel wordt door den Voorzitter van de Deviezencommissie in naam der Koningin uitgevaardigd en door den bevoegden rechter in eersten aanleg executoir verklaard.
6. De beteekening en ten uitvoerlegging geschieden door een deurwaarder op de bij het Curaçaosch Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering ten aanzien van vonnissen en authentieke akten voorgeschreven wijze, behoudens, dat bij een inbeslagneming van roerende goederen de daarmede belaste ambtenaar bevoegd is den persoon, tegen wien het beslag is gedaan, ook zonder zijn bewilliging tot bewaarder aan te stellen.
7. De kosten van vervolging worden berekend volgens het alhier geldende tarief voor burgerlijke zaken. Het recht tot invordering bij dwangbevel strekt zich uit tot deze kosten.

#### Artikel 42.

1. De tenuitvoerlegging van het dwangbevel wordt geschorst door een met redenen omkleed verzet. Deze schorsing kan in kort geding worden opgeheven.
2. Het verzet wordt ingesteld door dagvaarding van den Voorzitter van de Deviezencommissie voor den rechter in eersten aanleg op het eiland, waar het dwangbevel moet worden ten uitvoer gelegd.
3. Het verzet kan niet gegrond zijn op de bewering dat de opvordering niet ontvangen zou zijn.
4. De rechter is vrij in de verdeeling van den bewijslast.
5. Tegen het vonnis staat hooger beroep open bij het Hof van Justitie in Curaçao.

### HOOFDSTUK IX.

#### *Strafbepalingen.*

#### Artikel 43.

1. Opzettelijke overtreding van bij of krachtens deze landsver-

ordering gegeven voorschriften wordt gestraft met gevangenisstraf van ten hoogste vier jaren of geldboete van ten hoogste tienduizend gulden.

2. Het in lid 1 bedoelde strafbare feit wordt beschouwd als misdrijf.
3. Het artikel is ook van toepassing op feiten buiten het gebiedsdeel Curaçao gepleegd.

#### Artikel 44.

1. Overtreding van bij of krachtens deze landsverordening gegeven voorschriften wordt gestraft met hechtenis van ten hoogste één jaar of geldboete van ten hoogste vijfduizend gulden.
2. Het in lid 1 bedoelde strafbare feit wordt beschouwd als overtreding.
3. Het artikel is ook van toepassing op feiten buiten het gebiedsdeel Curaçao gepleegd.

#### Artikel 45.

Lichamelijke of onlichamelijke zaken, verkregen door middel van een feit, strafbaar gesteld in artikel 43 of in artikel 44 of waarmede dan wel ten aanzien waarvan zoodanig feit is gepleegd of welke het voorwerp daarvan hebben uitgemaakt, onderscheidenlijk de voor die zaken in de plaats tredende tegenwaarde, als bedoeld in artikel 40, kunnen worden verbeurd verklaard, ongeacht of zij den veroordeelde toebehooren.

#### Artikel 46.

1. Indien een feit, strafbaar gesteld in artikel 43 of in artikel 44, wordt begaan door een rechtspersoon, wordt de strafvolgving ingesteld en de straf uitgesproken tegen de binnen het gebiedsdeel Curaçao gevestigde leden van het bestuur of, bij ontstentenis van die leden, tegen de vertegenwoordigers van den rechtspersoon binnen het gebiedsdeel Curaçao.
2. Het bepaalde in lid 1 vindt overeenkomstige toepassing ten aanzien van een rechtspersoon, optredende als bestuurder of

vertegenwoordiger van een anderen rechtspersoon.

#### Artikel 47.

1. De leden van het bestuur van een rechtspersoon en de vertegenwoordigers van den rechtspersoon binnen het gebiedsdeel Curaçao zijn verplicht de bevelen te geven, de maatregelen te nemen, de middelen te verschaffen en het toezicht te houden, welke redelijkerwijs van hen kunnen worden geëischt ter voorkoming van feiten, strafbaar gesteld in de artikelen 43 en 44.
2. Niet-nakoming van de in lid 1 genoemde verplichting wordt gestraft met hechtenis van ten hoogste een jaar of geldboete van ten hoogste vijfduizend gulden.
3. Het in lid 2 bedoelde strafbare feit wordt beschouwd als overtreding.
4. Het artikel is ook van toepassing op feiten buiten het gebiedsdeel Curaçao gepleegd.

#### Artikel 48.

1. Allen, die uit hoofde van hun ambt of beroep betrokken zijn bij de uitvoering van bij of krachtens deze landsverordening gegeven voorschriften, zijn verplicht tot geheimhouding van al hetgeen zij in hun hoedanigheid vernemen, voor zoover zij niet uit hoofde van dat ambt of beroep tot mededeeling daarvan zijn gehouden.
2. Deze verplichting geldt mede voor deskundigen, die in verband met de uitvoering van bij of krachtens deze landsverordening gegeven voorschriften geraadpleegd of met eenige werkzaamheid belast worden.
3. Hij, die opzettelijk de verplichting tot geheimhouding schendt, wordt gestraft met gevangenisstraf van ten hoogste zes maanden of geldboete van ten hoogste zeshonderd gulden.
4. Hij, aan wiens schuld schending van de verplichting tot geheimhouding is te wijten, wordt gestraft met hechtenis van ten hoogste drie maanden of geldboete van ten hoogste driehonderd gulden.

5. De feiten, strafbaar gesteld in lid 3 en lid 4 worden beschouwd als misdrijven.
6. Geen vervolging heeft plaats dan op klachte van dengene, tegen wien het feit is gepleegd, of, indien het tegen een rechtspersoon is gepleegd, van een van de leden of van den vertegenwoordiger van het bestuur.

Artikel 49.

1. Met het opsporen van de feiten, strafbaar gesteld in de artikelen 43, 44, 47 en 48 zijn, behalve de personen genoemd in artikel 8 van het Wetboek van Strafvordering voor de Kolonie Curaçao mede belast de ambtenaren der belastingen, alsmede zij, die daartoe door den Gouverneur zijn of worden aangewezen.
2. De opsporingsambtenaren zijn te allen tijde bevoegd in beslag te nemen, zoomede ter inbeslagneming de uitlevering te vorderen van alle voorwerpen, welke tot ontdekking van de waarheid kunnen leiden of welker verbeurdverklaring, vernietiging of onbruikbaarmaking kan worden bevolen.
3. Zij kunnen te allen tijde inzage vorderen van alle bescheiden, waarvan zij voor de goede vervulling van hun taak inzake noodig achten.
4. Zij hebben te allen tijde toegang tot alle plaatsen, voor zoverre zij de betreding daarvan voor een goede vervulling van hun taak noodig achten. Zij zijn bevoegd zich van bepaalde door hen aan te wijzen personen te doen vergezellen. Zoo noodig verschaffen zij zich den toegang met behulp van den sterken arm.
5. In woningen treden zij tegen den wil van den bewoner niet binnen dan vergezeld van den betrokken ambtenaar van het Openbaar Ministerie bij het gerecht in eersten aanleg of van een ambtenaar, bevoegd verklaard het Openbaar Ministerie bij het gerecht in eersten aanleg uit te oefenen.
6. Van dit binnentreden wordt binnen tweemaal vier en twintig uren proces-verbaal opgemaakt. Daarin wordt mede van het tijdstip van binnentreden en van het daarmede beoogde doel melding gemaakt. In geval de opsporingsambtenaren van bepaalde door hen aangewezen personen waren vergezeld, wordt hiervan in het proces-verbaal melding gemaakt.

## HOOFDSTUK X.

*Slotbepalingen.*

## Artikel 50.

Onverminderd het bepaalde in artikel 55 van de „Curaçaosche Staatsregeling” (P. B. 1936 No. 105) worden algemeene voorschriften, algemeene vergunningen en algemeene ontheffingen, gegeven of verleend krachtens deze landsverordening, bekend gemaakt in de Curaçaosche Courant.

## Artikel 51.

1. De „Deviezennoodmaatregel Curaçao” (P. B. 1940 No. 39 en P. B. 1940 No. 43) en het Besluit van den 13den Juni 1940 (P. B. 1940 No. 66) zijn met ingang van den dag van inwerkingtreding van deze landsverordening ingetrokken.
2. Een door de Directie van de Curaçaosche Bank krachtens artikel 6a van den in het vorig lid genoemden noodmaatregel toegestane afwijking van dien maatregel verliest uiterlijk op 31 December 1940 haar geldigheid.

## Artikel 52.

Deze landsverordening kan worden aangehaald als: „Deviezen-landsverordening 1940” en treedt in werking met ingang van den dag, volgende op dien harer afkondiging in het Publicatieblad.

---